

HJØRRING SOMMERSPILE 2015 I SCT. KNUDS KILDE

RONJA RØVERDATTER



www.hjoerring-sommerspil.dk

ENGROS - DETAIL

Frugt og grønt

Guldregn



HJØRRING 98 92 08 64



Garant

Inspiration til gulve og gardiner

Frederikshavnsvej 83 · 9800 Hjørring · Tlf. 98 92 02 75 · Fax 98 92 60 33



Nørregade 21 · 9800 Hjørring
Tlf. 98 92 03 00 · Fax 98 92 21 20

Velkommen til Hjørring Sommerspil



I årets udgave af Hjørring Sommerspil får vi alle mulighed for at nyde en fortolkning af folkekære Astrid Lindgrens roman Ronja Røverdatter.

Årets forestilling henvender sig til hele familien, store som små. Som altid, uanset alder, bliver man tryllebundet i Astrid Lindgrens fantastiske univers.

Ronja Røverdatter er datter af røverhøvdingen Mattis. Selvsamme dag som Ronja bliver født kløver et lyn røverborgen i to dele og dermed er helvedesgabet skabt. Det er ved helvedesgabet, at Ronja en dag for øje på drengen Birk på den anden side af kløften. Birk er søn af røverhøvdingen Borka og tilhører fjendens lejr. De to bliver venner og beslutter sig til at bekæmpe og standse fjendskabet mellem de to røverfamilier - en hverken nem

eller ufarlig opgave og mange forhindringer skal overstås.

Ronja Røverdatter blev Astrid Lindgrens sidste store roman, hvor man tydeligt mærker hendes klogskab og kvindelige intuition repræsenteret ved Ronjas mor, den uovervindelige Lovis.

Som altid er der i Hjørring sommerspil gjort utrolig meget ud af kostumer, kulisser, musik og sang. Mange frivillige hænder har arbejdet i månedsvis for at vi alle kan lade os underholde og nyde denne dejlige fortælling i smukke omgivelser. Herfra skal lyde en stor tak for jeres utrættelige indsats år efter år.

Jeg ønsker alle rigtig god fornøjelse med Sommerspillet 2015

Arne Boelt
Borgmester



En anderledes familiefest

I Skallerup kan du fejre fødselsdag, bryllupsdag eller anden mærkedag ved at invitere både børn og voksne på festligt weekendophold.

Vi tilbyder overnatning i hyggelige feriehuse. Sjove fælles oplevelser i bowling, vandland og legeland eller på gården. Og dejlig aftensmad m.m.

Ring og få en snak om muligheder for dit festophold.

Skallerup[®]
SEASIDE RESORT

SKALLERUP SEASIDE RESORT A/S · Nordre Klitvej 21 · 9800 Hjørring · Tlf. 9924 8400

Kære publikum



Velkommen til årets Sommerspil på friluftsscenen i den smukke, grønne Sankt Knuds Kilde.

Årets forestilling er en rigtig familieforestilling nemlig Astrids Lindgrens: Ronja Røverdatter med musik af Sebastian.

Forestillingen bygger på romanen om pigen Ronja, der vokser op blandt en røverbande, der holder til i en borg dybt inde i skoven. Hun er røvehøvdingen Mattis eneste barn og forventes at overtage ledelsen af banden en dag. Deres borg, Mattisborgen, blev splittet i to af lynet, den nat Ronja blev født. Snart efter slår en anden røverbande ledet af Borka sig imidlertid ned på den anden side, hvilket giver anledning til mange stridigheder. En dag møder Ronja drengen Birk, der er Borkas eneste søn, ved spalten mellem de to dele af slottet, og så begynder den spændende handling med masser af forviklinger og dramatiske hændelser, som naturligvis ikke skal røbes her.

I 1991 blev romanen omsat til en dansk musical med tekst og iørefaldende musik af Sebastian og med premiere på Det Danske Teater. Det er med stor glæde, at det er lykkedes Hjørring Sommerspil at få rettighederne til dette spændende og musikalske stykke teater, som netop egner sig fremragende til omgivelserne i skoven ved friluftsteatret.

slidt i det med dekorationer, kostumer, og naturligvis indstudering af replikker, musik, sange og danse. Det har været et hårdt slid, men også en morsom og givende proces. Det sociale element spiller en stor rolle i et sådant teamwork hvor også alvor, præcision og sammenhold skal til, for at målet kan nås. Jeg vil gerne benytte denne lejlighed til at sige tak til instruktør og alle medvirkende for en meget stor indsats, som har ført frem til en meget flot forestilling.

Hjørring Sommerspil blev etableret i 1992 og har hver sommer opført flotte skuepil og musicals på vores enestående friluftsscene. Vi har et stampublikum, som hvert år følger vores forestillinger, men det er også glædeligt at se nye og unge på bænkerækkerne, og specielt i år håber vi, at familierne på tværs af generationerne finder vej til bænkerne omkring friluftsscenen.

Med disse ord vil jeg gerne endnu engang byde velkommen til årets forestilling.

Rigtig god fornøjelse.

Kaj Nørholm

Formand for Hjørring Sommerspil

Igennem det sidste halve år har de mange medvirkende på og bag scenen

DET ER ET SÆRLIGT ANSVAR AT TAGE SIG AF DINE PENCE

På gensyn i
Spar Nord Hjørring
www.sparnord.dk



spar nord

din bank min bank

BYENSBLIKKENSLAGER

OG VVS FORRETNING APS | byensblik.dk



Aut. VVS Installatør - Aut. Kloakmester - 98 92 64 86
Mads Clausensvej 28 - 9800 Hjørring



Brødrene Møll A/S

Frederikshavnsvej 23-29 . 9800 Hjørring . Telefon 98 92 40 88 . Fax 98 92 45 06

"Ronja Røverdatter"

Astrid Lindgren – Sebastians:
RONJA RØVERDATTER

Musik, sangtekster og oversættelse: SEBASTIAN

Scenearbejdelse: ANNINA ENCKELL

Instruktion, idé og oplæg til scenografi: JESPER FRYDKJÆR

Forlag: NORDISKA ApS / DANSK TEATERFORLAG

1. akt

Stensalen/Mattisborgen
Helvedesgabet
Skoven
Stensalen
Helvedesgabet
Skoven
Stensalen
Skoven
Stensalen
Skoven
Stensalen
Helvedesgabet

2. akt

Bjørnegrotten
Elven
Bjørnegrotten
Ved Kilden i skoven
Helvedesgabet
Stensalen
Helvedesgabet

Der tages forbehold for uforudsigelige vejrtilstande og heraf følgende tekniske vanskeligheder.

Vi har tidligere opført:

1992	Sommer i Tyrol	2000	Frøken Nitouche	2008	Emil fra Lønneberg
1993	Annie Get Your Gun	2001	Spillemand på en tagryg	2009	Klokkeren fra Notre Dame
1994	Mød mig på Cassiopeia	2002	De tre Musketerer	2010	Farinelli
1995	Champagnegaloppen	2003	Røverne fra Rold	2011	Annie Get Your Gun
1996	Ronja Røverdatter	2004	Jomfruburet	2012	West Side Story
1997	Landmandsliv	2005	Skatteøen	2013	My Fair Lady
1998	Sound of music	2006	Esther	2014	Robin Hood
1999	My Fair Lady	2007	Sommer i Tyrol		



Join the
BBQ loving crowd



VERDENS BEDSTE SPARERIBS

Hjørring · Østergade 19 - Tlf. 88 80 80 89

føtex

vi gør mere for dig

punkt 1

Frederikshavnsvej 91
9800 Hjørring

Hvad betyder fællesskab?



Ronja troede, at hun kendte alt til følelsen af fællesskab, som en stærk og central kerne gennem hele Ronjas opvækst i Mattisborgen. Mødet med ærkefjenden Birk Borkasøn får dog imidlertid Ronja til at tvivle på sin barndomslære – og Ronja tvinges til at stille sig selv spørgsmålet om, hvilken rolle begrebet fællesskab fremover skal spille i hendes liv.

Et spørgsmål vi alle i ny og næ bør stille os selv. Dermed fastslår Astrid Lindgrens elskelige fortælling om Ronja Røverdatter sig fortsat som aktuel – også i 2015.

En tid, hvor vi alle dagligt bombarderes med medietilbud. Hvor det konstante krav om at være online forsat bliver større. Hvor det kan synes sværere at finde vejen til fordybelse – en tid hvor fællesskabsbegrebet har mange lag

og muligheder på godt og ondt. En tid hvor det nære fællesskab udfordres...

I Hjørring Sommerspil er fællesskabsbegrebet for mig også centralt. På scenen står en flok glade og dygtige amatører klar til at vise, hvordan de har forvandlet forårets positive fællesskab og mange øve aftener til en fantastisk flot forestilling.

Fællesskabet på og bag scenen og forhåbentlig også hos jer på tilskuerpladserne, skal sikre os alle en rigtig god teateroplevelse – og jeg vil i den forbindelse gerne benytte lejligheden til at TAKKE alle de medvirkende i årets forestilling.

Mediernes utallige bombardementer må for en stund vige. Nærværet skal nydes, hverdagens trummerum glemmes og nuet, lige her i Sct. Knuds Kilde skal opleves.

Jeg er ikke i tvivl; gennem positivt fællesskab står vi stærkest – og mon ikke også vores kære Ronja finder frem til dette?

Rigtig god fornøjelse og god sommer!

Instruktør,
Jesper Frydkjær



DEN BEDSTE LØSNING PÅ EN KRISE ER AT UNDGÅ DEN

Mangler du en advokat, der er dedikeret til dig, og som kan trække på specialister indenfor en lang række fagområder?

Kontakt os på tlf. 7015 1000 og mød os for en uforpligtende dialog, eller klik ind på www.hjulmandkaptain.dk

ADVOKATFIRMA

HjulmandKaptain

AALBORG • AARHUS • FREDERIKSHAVN • HJØRRING

RANDERS • PADBORG • KØBENHAVN

Ejendomsmæglerfirmaet

Thomas Risager ^a/_s

Nørregade 29 . 9800 Hjørring . Telefon: 87 53 87 00 . Fax: 87 53 84 00 . www.thomas-risager.dk

Følg med i kulturlivet hver
torsdag - også digitalt

www.nordjyskemedier.dk/eavis

Hver torsdag udgiver NORDJYSKE Stiftstidende den særskilte sektion KULTUR, der indeholder læsestof fra og om den kulturelle del af Nordjylland. Her kan du følge med i anmeldelser af både bøger og film, musik og teater, billedkunst og udstillinger.

NORDJYSKEMEDIER



TORVECAFEEN

Nørregade 18 - 9800 Hjørring

Vil du være med?

Hvis du efter at have set forestillingen, har fået lyst til at være med i Hjørring Sommerspils næste forestilling som:

Skuespiller, danser, kor, orkestermedlem, scenebygger, syerske, sminkør og praktisk medhjælper med rekvisitter, kiosk- og billetsalg.

så ring til:

Scenemester Kai Kruchov Madsen
på tlf. 22 58 27 72

Velkommen ind i varmen!



Hyacinten

Nørregade 23 - 9800 Hjørring - Tlf: 98 90 90 06



AUTO HJØRRING

Frederikshavnsvej 72
9800 Hjørring
jpauto1@post.tele.dk
www.jpautosalg.dk

Tlf. 98 92 70 43
Biltilf. salg 40 18 70 43
Biltilf. værksted 40 13 90 43
Fax 98 90 25 43

SKANSESPILLET 2015

3.-12. juli på Skansen i Hals
Billetsalg: www.skansespillet.dk



**Aalborg
Kommune**



Vendsyssel



Hals Sparekasse



FODLER ON THE ROOF

Book by JOSEPH STEIN Music by JERRY ROCK Lyrics by SHELDON WARMICK

This amateur production is presented by arrangement with JOSEF WEINBERGER LTD. on behalf of MUSIC THEATRE INTERNATIONAL of NEW YORK.

Cafeen - Det Bette Hotel

**Nørregade 33
9800 Hjørring
Tlf. 82 43 74 70**



Ronja
Liv Grønhøj



Mattis
Benjamin Skals



Lovis
Christina Meyer



Skalle Per
Borge Hvidegaard



Birk - Borkarøver
Rune Nis Klenø



Borka - Borkarøver
Hans-Henrik Rottbøll



Undis - Borkarøver
Anne Pahl Christensen



Mattisrøvere

Jutis - Peter Hagbarth, Lille Klippe - Anders Hvidegaard, Joen - Mathias Bjergene Larsen, Sturkas - Thomas Kostending og Knotas - Jeppe Møller Slot (mangler)



Øvrige Mattisrøvere

Jens Kjærsgaard, Mogens Østergaard Larsen og Torkild Holst



Øvrige Borkarøvere

Jesper Nielsen, Marcus Bach Kristensen, Peter Vestergaard Nielsen, Pia Thomsen, Nanna Hostrup Pedersen, Michael Lyng, Marie Tobiassen, Kristoffer B. Christensen (mangler) og Liselotte Engbjerg Løth (mangler).



Heksefugle

Vibeke Rolle, Nanna Hostrup Pedersen, Marie Tobiassen, Karoline Bekby og Yvonne Hansen



Hvide Fugle

Bente Wellander, Rikke Tougaard Steensen, Anne Pahl Christensen og Anna Berg Pedersen



Grådværge

Jesper Nielsen, Peter V. Nielsen, Marcus Bach Kristensen, Pia Thomsen, Vibeke Rolle, Liselotte Engbjerg Løth (mangler) og Kristoffer B. Christensen (mangler)



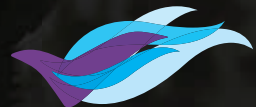
Rumpenisser

Lise Friismose, Bente Wellander, Anna Berg Pedersen, Rikke Tougaard Steensen, Iben K. Korneliussen, Mette Vorre Holst og Emma Luna Olesen (mangler)

Sikker elforsyning til kulturen og andre lyse stunder



Nord Energi A.m.b.a. Ørstedvej 2 · 9800 Hjørring
Tlf. 99 24 56 56 · www.nordenergi.dk



nord energi

Nord Energi er: Sikker strømforsyning med stigende kvalitet og lav nettarif til alle vore 90.000 kunder • En handlekraftig aktør der bidrager til den regionale udvikling • Udvikling med tanke for miljø og klima • Medejers af Bredbånd Nord, der etablerer fibernet i hele Vendsyssel • Medejers af Energi Nord, der handler med el og foretager forbrugerafregningen • 140 top motiverede medarbejdere med et højt fagligt niveau, klar til at yde den bedste service overfor vores kunder • Nord Energi har hovedkontor i Hjørring. Endvidere er der bemandede afdelinger i Nørresundby og Skagen.

Instruktør:
Jesper Frydkjær



Instruktørass.:
Lissy S. Kærholm



Kapelmester: Kaj Nørholm

ORKESTER:

Lars von Lillienkjold: *Klarinet / Alt-sax / Baryton-sax*

Ole Albrechtsen: *Guitar*

Bjarke Langkjær: *Keyboard I*

Frank Overlund: *Keyboard II*

Børge Lunde-Christensen: *Bas*

Jesper Bang Pedersen: *Bas*

Peter Lund Paulsen: *Trommer*



Repetitør: Bjarke Langkjær



Scenemester: Kai Kruchov Madsen

SCENEBYGGERE:

Jens Hansen

Karsten Jensen

Finn Jørgensen

Svend Therkildsen

Søren Rasmussen

Niels Abildgaard

Keld Christensen

Kjeld Hansen

Mogens Rasmussen

Esben Rømer

Pia Larsen

Jørgen Kristensen

Karsten Vejby

Mogens Jensen

Svend Riis

Martin Jensen

Kulisse malere:

Ole Nicolaisen

Poul Jelsager

Torben Møll

Jørn Stenbro

Ole Knudsen

Poul E. Christensen

Kurt Thomsen

Sufflør: Kamini Nielsen





Systueleder: Annette Jørgensen

SYERSKER:

Jette Jørgensen
Inger Madsen
Ellis Skiveren

Kirsten Liengaard
Lisbeth Jensen
Jytte Pedersen

Bodil Hald
Kirsten Nielsen
Marianne Thomsen

Lys/lyd: Christian R. Knudsen

LYD/LYS ANSVARLIG:

Kimber Sound & Light



Koreograf: Bente Hyttel

Sminkeleder: Karoline Bekby

SMINKERUM:

Maria Buus Christensen
Nadia Nielsen
Nanna Hostrup Pedersen



Rekvisitør: Marianne Vandel

REKVISITØRASSISTENTER:

Gert Jensen
Henriette Andrea Søttrup
Charlotte Høj
Emma Graugaard
Lisbeth Poulsen
Astrid Yde

Kostumedesign: Yvonne Hansen



Scenograf: Jørgen Ussing



 Nordjyske Bank

 Nordjyske Bank



Når arkitektur, miljø og naturmaterialer forenes



Klitgaards Brolægning, Hjørring

28 10 37 55 . www.klitgaards-brolaegning.dk



Annette`s Festservice

Halvejen 4
9850 Hirtshals

tlf.98 944033 eller 28 10 37 54



Mad ud af huset, samt total løsning, til jeres næste fest!



Svanelunden 6
9800 Hjørring

Tlf. 98 91 00 77 · info@svanelundenhjorring.dk · svanelundenhjorring.dk



UGGERHØJ
- biler til alle

En stor tak til...

Ejvind Julskov – for vedligehold af hjemmeside.
MENY v/Henrik Svanhede – for velvillig assistance.
Brdr. Sommer – for lån af varevogn m.m.
Hjørring Kommune, Grønnevold, Park og Vej – for godt samarbejde omkring Sct. Knuds Kilde.
JPS – for lån af læsemaskiner, lift m.m.
Gårdejer M. Koldkjær, Åstrup Møllegård – for lån af lokaler til vinteropbevaring af scenemateriel.
Gårdejer Lars Bisgaard – for lån af gravko, græsslåning m.m.
Nordjyske Stiftstidende, Frederikshavnsvej, Hjørring – for lån af lokaler til kulisseyggeri.

EXPO-NET Danmark A/S – for net til bjergbyggeriet.
SCT. KNUDSBY BORGERFORENING – for hjælp omkring husene.
Traktorcentret, Frederikshavnsvej, Hjørring – for lån af traktor.
Brüel Systems A/S – for venlig assistance.
Hotel Kirkedal, Lønstrup – for lån af køkkengrej.
Bo Ludvigsen – for fotoserie fra forestillingen.





*Anne Mette
Ovesen (L)*



*Erik Bo
Sørensen (H)*



*Mogens Pahl
Christensen (H)*



*Palle Møller
Jørgensen (H)*



*Jens H. Bech
(H)*



*Mikkel Mose
Baltersen*



BRUG FOR ADVOKAT - VI ER LIGE HER



Advokaterne Amtmandstøften

Amtmandstøften 3 - 9800 Hjørring
Havnegade 18 - 9850 Hirtshals
Tlf. 98 92 29 11 - www.advotoft.dk





Hjørring Sommerspils bestyrelse



Formand/
Musikansvarlig
Kaj Nørholm



Økonomi
Kurt Simonsen



Scenemester
Kai Kruchov Madsen



Sekretær
Per M. Lyng



Produktion og
kostumeansvarlig
Yvonne Hansen



Rekvisitansvarlig
Marianne Vandel



Bestyrelsesmedlem
Mimi Saugman



Bestyrelsesmedlem
Annette Hjorth Jensen



Bestyrelsesmedlem
Jesper Frydkjær

PLAKAT:

Robin Haslund Buch

PR:

Ole Thomsen
Ernest Petersen
Per M. Lyng
Kurt Simonsen
Annette Hjorth Jensen
Ghita Torup Nordtoft

KIOSKSALG:

Mimi Saugman
Annette Hjorth Jensen
Mille Jønsson
Karoline Jønsson

Amalie Jønsson
Susanne Arildsen
Ruth Baggesen
Jytte Baand
Gitte Bæk

Bente Damtoft Jensen
Carsten Damtoft Jensen
Heidi Rolle
Hugo Tomasen
Hans Jørgen Christensen
Tom Steffensen
Ernest Petersen
Ellen Boelt
Knud Mørch
Ruth Munk Jensen
Bent Erik Biegel

BILLET- & PROGRAMSSALG:

Hanne Poulsen
Heidi Thomsen
Jens Lyngbøl
Jens Hoven Sørensen
Birger Nielsen
Kirsten Nielsen
Tina Mørch
Anna Mørch
Bjarne Poulsen
Sonja Møller Christensen
Alice Andersen
Per M. Lyng
Karl Erik Jakobsen
Kurt Simonsen

Kommende forestillinger

Vinter 2015



Audition for børn mellem 8 – 15 år

"Hjørring musiske skole"

søndag, den 16.august 2015 kl.10.00

Sommer 2016



Jubilæumsforestilling nr. 25

Sommer 2017



PLANTERNE ER VENLIGST UDLÅNT AF:



Ulstrupvej 9 · 9800 Hjørring · Tlf. 9896 3422 · Fax 9896 3423
www.landlystplantecenter.dk · landlystplantecenter@mail.dk

Hjørring Sommerspil siger tak til sponsorer og for støttebidrag



Nordjyske Bank

vendia.dk

TÆNKER DU PÅ MILJØET? DET GØR VI!



Hos Vendia Grafisk er miljøtænkning en selvfølge. Vi har eksisteret siden 1977, og har været svanemærkegodkendt siden 1998, som et af de første trykkerier i Danmark. Med vores digitale produktion, har vi reduceret mængden af makulaturaffald med ca. 90% pr. opgave. Vores digitale trykmaskine sprøjter tryksager ud, som er tørre og klar til videre behandling i det sekund de lander på pallen. Vi leverer selvfølgelig tryksagen færdigbehandlet - falset, hæftet, renskåret, til aftalt tid, og naturligvis fremstillet miljøvenligt. Tænk du miljøvenlig fremstilling af tryksager - så tænk Vendia Grafisk.

vendia grafisk

G.V. Spindlers Vej 12 · 9800 Hjørring · T 9890 0666